



RÉSOLUTION N°2003-62
2003 01 21
POINT K19

MODIFICATION À LA RÉSOLUTION NUMÉRO
2002-1310 – ADOPTION DU PROGRAMME TRI-
ENNAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS
POUR LES ANNÉES 2003, 2004 ET 2005

Il est proposé par M. Jean Boyer,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la résolution numéro 2002-1310 adoptée le 23 décembre 2002 soit, et elle est par les présentes, modifiée afin de changer les montants de «51 223 000 \$» par «48 009 200 \$», «6 560 000 \$» par «8 177 800 \$», «28 292 000 \$» par «29 477 200 \$» et «16 371 000 \$» par «10 354 200 \$».-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-63
2003 01 21
POINT K20

MANDAT AU GROUPE DGS, EXPERTS-
CONSEILS - HONORAIRES PROFESSIONNELS -
PLANS ET DEVIS, AMÉNAGEMENT ET DRAI-
NAGE DU PARC HONORÉ-MERCIER

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prégent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate le Groupe DGS, experts-conseils pour les services professionnels concernant les plans et devis, aménagement et drainage du parc Honoré-Mercier, le tout selon l'offre de service datée du 9 décembre 2002, signée par monsieur Jean-Marc Dumontier, ingénieur, le tout pour un montant forfaitaire de 23 900 \$ excluant les taxes applicables, aucun dépassement n'étant autorisé, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout imputé au règlement numéro E-1550.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-64
2003 01 21
POINT K21

ÉCOLE DE MUSIQUE JOCELYNE LABERGE -
SPECTACLE ANNUEL – SOUTIEN FINANCIER

Il est proposé par Mme Claire Labelle,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay verse la somme de 100 \$ pour l'achat de cinq (5) billets pour le spectacle bénéfice annuel des professeurs de l'École de musique Jocelyne Laberge qui se tiendra le samedi 25 janvier 2003. Cette somme devant être prélevée au poste budgétaire 211000970.»-

ADOPTÉE.



2° Que la Ville de Châteauguay approuve la demande de budget supplémentaire pour l'année 2003 de l'Office municipal d'habitation de Châteauguay (OMHC) au montant de 608 \$ pour couvrir les frais d'administration reliés à la nouvelle unité de logement sise au 4, Carré Richelieu à Châteauguay, subventionnée dans le cadre du programme de supplément au loyer d'urgence pour la période du 15 janvier 2003 au 30 juin 2004, le tout conditionnel à l'acceptation de ladite demande par la Société d'habitation du Québec (SHQ);

3° Que copie de la présente soit expédiée à l'Office municipal d'habitation de Châteauguay et à la Société d'habitation du Québec.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-205
2003 02 18
POINT K11

**MANDAT AU GROUPE DGS EXPERTS-
CONSEILS – PRÉPARATION DES PLANS ET
DEVIS, SURVEILLANCE, APPAREILLAGE ET
ESSAIS – TRAVAUX DE PROLONGEMENT DE
LA RUE JOSEPH-LALUMIÈRE (PROTOCOLE
NUMÉRO 10832) ET ABROGATION DE LA
RÉSOLUTION NUMÉRO 2002-1194**

Il est proposé par Mme Claudette Prigent-Auclair,
appuyé par M. Jean-Guy Desponts,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay mandate le Groupe DGS experts-conseils pour la préparation des plans et devis, la surveillance des travaux, et appareillage et essais pour les travaux de prolongement de la rue Joseph-Lalumière. Les rapports devront être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain. Les frais de 24 990 \$ taxes non incluses, relatifs au présent mandat, sont payés à même le dossier 3420-336 et le solde de 22 098,40 \$ sera payé à même le montant déposé par le promoteur dans le cadre du présent protocole. Le tout pour un total de 47 088,40 \$ taxes non incluses, aucun dépassement n'étant autorisé;

2° Que la résolution numéro 2002-1194 adoptée le 19 novembre 2002 soit, et elle est par les présentes, abrogée à toutes fins que de droit.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-206
2003 02 18
POINT K12

**MODIFICATION À LA RÉSOLUTION NUMÉRO
94-1191 – DEMANDE DE DÉROGATION MI-
NEURE – MONSIEUR ARMAND GILBERT –
79, RUE CORTINA – LOT 108-136-3 (DM289)**

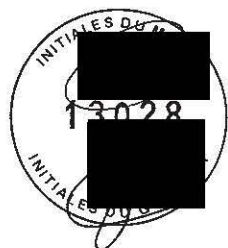
Il est proposé par M. Marcel Deschamps,
appuyé par Mme Claudette Prigent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la résolution numéro 94-1191 adoptée le 6 décembre 1994 soit, et elle est par les présentes, modifiée afin d'ajouter le paragraphe 3° suivant :

«3° de réduire le total des marges latérales pour le bâtiment principal à 2,8 mètres.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2003-219
2003 03 04
POINT B1

APPROBATION DU RAPPORT DE LA COM-
MISSION DE GÉNIE, DÉVELOPPEMENT
URBAIN ET DÉVELOPPEMENT ÉCONO-
MIQUE (2003 02 19)

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. Jean Boyer,

ET RÉSOLU :-

«Que la Ville de Châteauguay approuve et ratifie le rapport de la séance du 19 février 2003 de la Commission de génie, développement urbain et développement économique.»-

En l'absence d'unanimité, monsieur le conseiller Marcel Deschamps demande le vote afin d'approuver le rapport de la séance en excluant le point sur l'audience du poste de police :

Votent contre la proposition : M. Bernard Daoust
M. René Lafrance
M. Jean-Guy Desponts
M. Serge Dion
M. Jean Boyer

Vote pour la proposition : M. Marcel Deschamps

La proposition principale est donc ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.

RÉSOLUTION N°2003-220
2003 03 04
POINT B1(a)

MANDAT À LA FIRME UMA - SERVICES
PROFESSIONNELS RELATIFS AU LEVAGE
D'UNE TRAVÉE DU PONT DES ADIRONDACKS
(POINT NUMÉRO G.1.3)

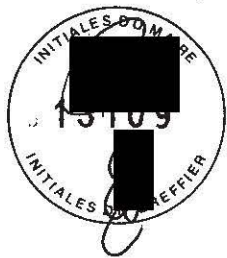
CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission de génie, développement urbain et développement économique, lors de sa séance du 19 février 2003, point numéro G.1.3;

Il est proposé par M. Bernard Daoust,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate la firme UMA pour les services professionnels visant à préparer un rapport de présentation à être présenté à CSX Transportation, le tout selon l'offre de service datée du 18 février 2003 et signée par monsieur Sylvain Laporte, directeur régional, pour un montant maximum de 20 000 \$ excluant les dépenses et les taxes, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout imputé au futur règlement portant le numéro de dossier 3420-328.»-

ADOPTÉE.



CONSIDÉRANT qu'il est nécessaire d'obtenir une permission de voirie ou un permis d'intervention du MTQ pour intervenir dans les emprises de routes à l'entretien du ministère des Transports du Québec;

Il est proposé par Mme Claudette Prigent-Auclair,
appuyé par M. René Lafrance,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay demande au ministère des Transports du Québec les permissions de voirie ou les permis d'intervention pour les travaux (urgents et planifiés) qu'elle devra exécuter et qu'elle autorise madame Marie-Claude Desrochers, directrice du Service des travaux publics ou monsieur Marc Bissonnette, contremaître au Service des travaux publics à signer ces permissions de voirie ou ces permis d'intervention;

2° Que la présente résolution constitue la résolution municipale annuelle exigée par le ministère des Transports du Québec et demeure en vigueur sine die.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-414
2003 04 15
POINT B4(b)

MANDAT À M. JEAN-GUY LEDUC, INGÉNIEUR
RAPPORT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
(POINT NUMÉRO T.1.5)

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission des services techniques, lors de sa séance du 8 avril 2003, point numéro T.1.5;

Il est proposé par M. Jean Boyer,
appuyé par Mme Claudette Prigent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate monsieur Jean-Guy Leduc, ingénieur, afin qu'il produise un rapport d'économie d'énergie pour la période du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003 pour un montant de 2 500 \$ excluant les taxes applicables, aucun dépassement n'étant autorisé, le rapport devant être présenté à madame Marie-Claude Desrochers, directrice du Service des travaux publics et le tout imputé au poste budgétaire 239100453.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-415
2003 04 15
POINT B4(c)

MANDAT À LA FIRME DONAT BILODEAU,
EXPERTS-CONSEILS INC. - ENQUÊTE SUR
LES INSTALLATIONS SEPTIQUES DU BOU-
LEVARD D'YOUVILLE (POINT NUMÉRO T.1.3)

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par la Commission des services techniques, lors de sa séance du 8 avril 2003, point numéro T.1.3;

Il est proposé par Mme Claire Labelle,
appuyé par M. Bernard Daoust,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-



«1° Que le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Châteauguay et la Corporation de la Fête du Canada de Châteauguay, soit, et il est par les présentes, approuvé selon ses forme et teneur;

2° Que le maire, ou en son absence le maire suppléant, et le greffier, ou en son absence le greffier adjoint, soient, et ils sont par les présentes, conjointement autorisés à signer ce protocole d'entente, pour et au nom de la Ville de Châteauguay, ainsi que tout document jugé nécessaire ou utile pour donner plein effet à la présente résolution.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-576
2003 05 20
POINT H1

MANDAT À LA FIRME EDE ÉQUITÉ DANS
L'ENTREPRISE INC. - PROGRAMME
D'ÉQUITÉ SALARIALE

Il est proposé par Mme Claire Labelle,
appuyé par M. René Lafrance,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que la Ville de Châteauguay retienne l'offre de services de la firme EDE Équité dans l'entreprise Inc., pour procéder à un audit de la situation qui prévaut à la Ville de Châteauguay dans la réalisation du programme d'équité salariale;

2° Les coûts liés à cette offre de services sont d'un montant maximum de 5 000 \$, taxes en sus, prélevé au poste budgétaire 216000416. L'étude sera effectuée par monsieur Yves Samuel, directeur régional de EDE.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-577
2003 05 20
POINT H2

MANDAT À LA FIRME DESSAU SOPRIN INC. -
MISE À JOUR - CONCEPTION PRÉLIMINAIRE
POUR LE BASSIN BONAVENTURE

CONSIDÉRANT que le promoteur propriétaire d'une partie de la terre 17 a acquis une partie des terres 20, 43 et 44;

CONSIDÉRANT que le promoteur souhaite conserver le maximum d'arbres dans son projet et dans le futur bassin de rétention;

Il est proposé par M. Bernard Daoust
appuyé par M. René Lafrance

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate la firme Dessau Soprin Inc. pour la mise à jour de l'étude de conception préliminaire pour le bassin de rétention Bonaventure, le tout selon l'offre de service datée du 9 mai 2003 et signée par monsieur Normand Fallu, ingénieur pour un montant maximum de 4 500 \$ excluant les taxes, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout prélevé au poste budgétaire 23920041.»-

ADOPTÉE.



RÉSOLUTION N°2003-705
2003 06 17
POINT K10

**DÉCISION D'EN APPELER DU JUGEMENT
DE LA COUR SUPÉRIEURE DANS LA CAUSE
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT
DU SUD-OUEST CONTRE CORPORATION
D'AUTOBUS NATIONAL LTÉE
(CAUSE 500-05-074588-029) – DEMANDE
DE MOTIFS**

CONSIDÉRANT la décision du Conseil intermunicipal de transport du Sud-Ouest (CITSO) d'en appeler de la cause mentionnée en titre, laquelle représente des sommes importantes pour la Ville et les citoyens de Châteauguay;

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil demande par les présentes Me Pierre Roy, avocat représentant le Conseil intermunicipal de transport du Sud-Ouest (CITSO) dans la cause mentionnée en titre, de communiquer confidentiellement et par écrit au Conseil municipal, les motifs juridiques d'appel dans le dossier dont le caractère raisonnable de ces motifs et ce, avant le vendredi 20 juin 2003 à 12 h.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-706
2003 06 17
POINT K11

**MANDAT - GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS -
SURVEILLANCE DES TRAVAUX CIVILS -
PARC HONORÉ-MERCIER**

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prégent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate le Groupe DGS Experts-Conseils pour la surveillance des travaux de génie civil du parc Honoré-Mercier, le tout selon l'offre de service datée du 6 juin 2003 et signé par monsieur Jean-Marc Dumontier, ingénieur pour un montant de 24 985 \$ excluant les taxes, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout imputé aux règlements numéros E-1550 et E-1580.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-707
2003 06 17
POINT K12

**MANDAT - GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS -
HONORAIRES PROFESSIONNELS SUPPLÉMEN-
TAIRES POUR LA PRÉPARATION DES PLANS
ET DEVIS DU PROJET DU PARC
HONORÉ-MERCIER**

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prégent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-



RÉSOLUTION N°2003-705
2003 06 17
POINT K10

**DÉCISION D'EN APPELER DU JUGEMENT
DE LA COUR SUPÉRIEURE DANS LA CAUSE
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT
DU SUD-OUEST CONTRE CORPORATION
D'AUTOBUS NATIONAL LTÉE
(CAUSE 500-05-074588-029) – DEMANDE
DE MOTIFS**

CONSIDÉRANT la décision du Conseil intermunicipal de transport du Sud-Ouest (CITSO) d'en appeler de la cause mentionnée en titre, laquelle représente des sommes importantes pour la Ville et les citoyens de Châteauguay;

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que ce Conseil demande par les présentes Me Pierre Roy, avocat représentant le Conseil intermunicipal de transport du Sud-Ouest (CITSO) dans la cause mentionnée en titre, de communiquer confidentiellement et par écrit au Conseil municipal, les motifs juridiques d'appel dans le dossier dont le caractère raisonnable de ces motifs et ce, avant le vendredi 20 juin 2003 à 12 h.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-706
2003 06 17
POINT K11

**MANDAT - GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS -
SURVEILLANCE DES TRAVAUX CIVILS -
PARC HONORÉ-MERCIER**

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prégent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate le Groupe DGS Experts-Conseils pour la surveillance des travaux de génie civil du parc Honoré-Mercier, le tout selon l'offre de service datée du 6 juin 2003 et signé par monsieur Jean-Marc Dumontier, ingénieur pour un montant de 24 985 \$ excluant les taxes, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout imputé aux règlements numéros E-1550 et E-1580.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-707
2003 06 17
POINT K12

**MANDAT - GROUPE DGS EXPERTS-CONSEILS -
HONORAIRES PROFESSIONNELS SUPPLÉMEN-
TAIRES POUR LA PRÉPARATION DES PLANS
ET DEVIS DU PROJET DU PARC
HONORÉ-MERCIER**

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prégent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-



«Que la Ville de Châteauguay mandate le Groupe DGS Experts-Conseils pour la préparation des plans et devis des travaux civils du projet du parc Honoré-Mercier. Le tout pour un montant de 9 400 \$ excluant les taxes applicables, aucun dépassement n'étant autorisé et le tout tel que spécifié dans l'offre de service datée du 12 mai 2003 signée par monsieur Jean-Marc Dumontier ingénieur, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain, le tout imputé aux règlements numéros E-1550 et E-1580.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-708
2003 06 17
POINT K13

**MANDAT À MADAME MANON ASSELIN -
HONORAIRES PROFESSIONNELS - APPEL
D'OFFRES ET SURVEILLANCE DES TRAVAUX
DU PARC HONORÉ-MERCIER**

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par M. René Lafrance,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate madame Manon Asselin, architecte pour les honoraires professionnels d'appel d'offres et surveillance des travaux du parc Honoré-Mercier, le tout pour un montant de 38 434,99 \$ excluant les taxes, tel que spécifié dans le bordereau d'expédition daté du 21 avril 2003 signé par Manon Asselin, architecte, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain, et le tout imputé aux règlements numéros E-1550 et E-1580.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-709
2003 06 17
POINT K14

KRYSTEL BOURNIVAL - SOUTIEN FINANCIER

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par Mme Claudette Prigent-Auclair,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay verse la somme de 100 \$ à madame Krystel Bournival résidant au 167, rue Gilmour à Châteauguay à titre de soutien financier pour un voyage culturel en Italie avec le Collège Saint-Louis. Cette somme devant être prélevée au poste budgétaire 211000970.»-

ADOPTÉE.



4° Que la résolution numéro 2003-592 du 20 mai 2003 soit, et elle est par les présentes, abrogée à toutes fins que de droit.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-778
2003 07 09
POINT A12

RÉSULTATS FINANCIERS POUR L'ANNÉE 2002
AFFECTATION DU SURPLUS

CONSIDÉRANT le dépôt du rapport financier vérifié pour l'année 2002;

CONSIDÉRANT qu'au 31 décembre 2002, la Ville avait des réserves accumulées au montant de 143 901 \$;

Il est proposé par M. Jean Boyer,
appuyé par M. Serge Dion,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que le préambule ci-dessus fasse partie intégrante de la présente résolution;

2° Que la Ville de Châteauguay affecte le surplus de l'exercice financier 2002 au montant de 133 935 \$ à l'exercice suivant, les réserves totales se chiffrant ainsi au 31 décembre 2002 à 9 966 \$.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-779
2003 07 09
POINT A14

MANDAT À LA FIRME DESSAU-SOPRIN INC. -
PRÉPARATION DES PLANS ET DEVIS DU
BASSIN DE RÉTENTION BONAVENTURE

Il est proposé par Mme Claudette Prigent-Auclair,
appuyé par M. Bernard Daoust,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay mandate la firme Dessau-Soprin Inc. pour la préparation des plans et devis, du bassin de rétention Bonaventure, le tout pour un montant de 18 500 \$ excluant les taxes applicables, aucun dépassement n'étant autorisé, le tout selon l'offre de service de Dessau-Soprin Inc. datée du 3 juillet 2003, signée par Normand Fallu, ingénieur, les rapports devant être présentés à madame Ginette Leclair, ingénieure et directrice du Service de génie et de développement urbain et le tout imputé au futur règlement.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-780
2003 07 09
POINT A15

ADOPTION D'UN PROJET D'AMENDEMENT
AU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO
Z-789 (P-172)

Il est proposé par M. René Lafrance,
appuyé par M. Jean-Guy Despons,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-



«Que le Conseil nomme aux fins des présentes monsieur Paul G. Brunet, greffier, ou en son absence madame Lise Bélisle, greffier adjoint, et qu'ils soient et ils sont par les présentes, autorisés à siéger et à représenter la Ville de Châteauguay sur le Comité du regroupement d'achat d'assurances de dommages avec les municipalités en faisant partie.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-1261
2003 12 02
POINT K21

MANDATS – SERVICES PROFESSIONNELS

Il est proposé par M. Michel Gendron,
appuyé par M. Anthony Boffice,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«1° Que ce Conseil décide, selon la loi en vigueur, que la Ville de Châteauguay confiera, pour l'année 2003 et les suivantes, les mandats dans les domaines identifiés ci-après, aux sociétés ou personnes dont les noms suivent, savoir :

- En regard des mandats de génie-conseil (ingénieurs), ces derniers seront partagés entre les firmes BPR Inc. Dessau-Soprin Inc. et Genivar Inc;
- En regard des dossiers de droit et relations de travail (avocats), les mandats seront partagés entre les firmes Dunton Rainville et Rochefort & Associés;
- En regard des mandats de litiges divers (avocats), les mandats seront confiés à Me Denis Huet;
- Pour ce qui est du mandat de poursuivant à la cour municipale, il sera confié à Me Louis D. Pasquin;

2° Que la présente résolution abroge et remplace toutes résolutions antérieures ou incompatibles avec la présente.»-

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION N°2003-1262
2003 12 02
POINT K22

FÉLICITATIONS – CORPORATION
HÉRITAGE SAINT-BERNARD INC.

Il est proposé par M. Serge Dion,
appuyé par Mme Claire Labelle,

ET RÉSOLU UNANIMEMENT :-

«Que la Ville de Châteauguay félicite l'organisme Corporation Héritage Saint-Bernard Inc. pour le Prix d'Excellence l'Information Régionale Tourisme et Culture qu'il s'est fait remettre dans le cadre des Grands Prix de l'entrepreneuriat de Roussillon 2003 qui s'est tenu lors du Gala du CLD le mercredi 22 octobre 2003. Ce prix hommage vise à souligner le mérite et l'engagement d'une entreprise, d'un organisme ou d'une personne pour sa participation au développement économique, social ou culturel de la région.»-

ADOPTÉE.